

ENG

Artist is my gender,
Don't label me with these bullshits
Brown, bitch, gay, drag, travesti-trans
I'm a man, woman, condor, spoon, air, rock, cumbia¹, snake, water
My infinite ways of being and transforming myself into all without losing my essence
I don't know what I am
I know what I am not
I hate those dreams that confuse you
Yesterday night I had boobs
Today a dick between the legs
And who are you?
One kisses to the people who really love
Mendoza², Guaymallén³
I drank a thousand wines and went to sleep at 12 am of the the other day every morning
looking at the Andes Mountains
I don't want to leave you Mauricio
The Mountain is jealous
I need art as I need God
I hold two strings of garlic in a cross shape
I flagellate myself with one and put the other one in my ass
BOOBS BOOBS BOOBS
China with Africa, Dadá or Mamita
BOOBS BOOBS BOOBS
If in the myth Venus was born from the sea foam. Why can't it be born from potato stew?
PAPA, PAPÁ, cósmic papa, super papá
PAP ART, Pop Andino
I struggle with an unequal social structure based on racism
It's not about raising the *Whipala*⁴ for the wave of it
or kissing the Pachamama⁵ because it's cool
I've been sacrificing myself for nobody's benefit
Colonizing images from YouTube and Art History.
All of them are Gaugin, don't exoticize me
I don't have boobs shall we fuck anyway?
I draw because I can't sing,
because it's my way of crying
WHEN THEY EXPECT ME TO BE A VICTIM,
I AM A DIVA
Our father, Ave María
Down to earth to go up
I open my chest to you once again

¹ Cumbia is the typical national music of Colombia. This kind of music spread to many Latin American countries and is currently considered one of the most popular musical rhythms in Argentina and Mexico.

² Mendoza is the capital of the province of Mendoza in Argentina. It is located in the north-central part of the province, in a region of foothills and high plains, on the east side of the Andes.

³ Guaymallén is an urban component that includes the districts that form an integral part of the Greater Mendoza metropolitan area within the Guaymallén Department, in the province of Mendoza, Argentina.

⁴ Whipala is a flag of Andean origin.

⁵ Pachamama is the highest deity of the indigenous peoples of the central Andes. Several authors consider Pachamama as a deity related to the earth, fertility, a mother, the feminine.

Remember that one afternoon you ate from it and I still don't remember who I am
Now I wear heels and proudly look for you in all the suns
I wear an *aguayo*⁶ as skirt
I want to show you what my father has done to my leg, he's angry that's why he says he's blind
I cry because I can no longer weave braids.
No peasant loves me because they have found out that I carry in my belly
a pot and they shout at me that I'm lying

Because I am the last *Kantuta*⁷ that lives
That my feet and my steps are children of Seville and my hands of the pharaona
I can be your Shredded Venus
I can walk on your chest
I bring a dress of lights
I wouldn't hesitate to caress your sex with a rapier and cry Our Father for you.

⁶ Aguayo is a rectangular cloth used in traditional communities in the Andes region of Argentina, Bolivia, Chile, Colombia, Ecuador and Peru. Aymara and Quechua peoples use it to carry small children or various other items on their backs.

⁷ Cantuta is a flower found in the high valleys of the Andes Mountains in western South America.